



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
26 October 2022
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания по объединенным пятому и шестому периодическим докладам Филиппин*

I. Введение

1. Комитет рассмотрел объединенные пятый и шестой периодические доклады Филиппин¹ на своих 2652-м и 2653-м заседаниях², состоявшихся 13 и 14 сентября 2022 года, и принял настоящие заключительные замечания на своем 2668-м заседании, состоявшемся 23 сентября 2022 года.

2. Комитет приветствует представление пятого и шестого периодических докладов государства-участника и письменных ответов на перечень вопросов³, которые позволили лучше понять положение в области прав детей в государстве-участнике. Комитет выражает признательность за конструктивный диалог, состоявшийся с высокопоставленной и многопрофильной делегацией государства-участника.

II. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует присоединение государства-участника к Конвенции о сокращении безгражданства в 2022 году, к Конвенции о гражданско-правовых аспектах международного похищения детей в 2016 году и к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в 2012 году, ратификацию им Конвенции о статусе апатридов в 2011 году и принятие им различных законов о защите детей, включая положения, повышающие возраст для статутного изнасилования до 16 лет и запрещающие сексуальную эксплуатацию и надругательства в режиме онлайн, а также расширенный Закон о борьбе с торговлей людьми от 2022 года (Республиканский закон № 11862).

III. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

4. Комитет напоминает государству-участнику о неделимости и взаимозависимости всех прав, закрепленных в Конвенции, и подчеркивает важность

* Приняты Комитетом на его девяносто первой сессии (29 августа — 23 сентября 2022 года).

¹ CRC/C/PHL/5-6.

² См. CRC/C/SR.2652 и CRC/C/SR.2653.

³ CRC/C/PHL/RQ/5-6 и CRC/C/PHL/RQ/5-6/Corr.1.



всех рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на рекомендации, касающиеся следующих областей, в отношении которых необходимо принять срочные меры: право на жизнь, выживание и развитие (п. 17); регистрация рождения, имя и гражданство (п. 20); насилие в отношении детей (п. 23); дети, лишенные семейного окружения (п. 26); дети с инвалидностью (п. 30); и образование (п. 35).

5. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить осуществление прав детей в соответствии с Конвенцией, Факультативным протоколом, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, на протяжении всего процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Он настоятельно призывает государство-участник обеспечить конструктивное участие детей в разработке и реализации политики и программ, направленных на достижение всех 17 Целей в области устойчивого развития в той мере, в какой они касаются детей.

A. Общие меры по осуществлению (ст. 4, 42 и 44 (6))

Законодательство

6. Комитет призывает государство-участник обеспечить эффективное применение Закона о специальной защите детей от жестокого обращения, эксплуатации и дискриминации (Республиканский закон № 7610) и другого законодательства, касающегося детей, и привести свое законодательство в полное соответствие с Конвенцией и факультативными протоколами к ней, в том числе путем ускорения принятия законопроектов о предупреждении подростковой беременности, запрете дискриминации и телесных наказаний и поощрении позитивного воспитания детей.

Комплексная политика и стратегия

7. Комитет, приветствуя принятие третьего Национального плана действий в интересах детей (2017–2022 годы) для реализации Национальных стратегических рамок разработки плана в интересах детей (2000–2025 годы), рекомендует государству-участнику усилить координацию, мониторинг и оценку Плана, а также выделить ресурсы на его реализацию, чтобы устранить выявленные недостатки и обеспечить его эффективное осуществление на всех уровнях, в том числе на местном уровне, и принять последующий национальный план действий по истечении срока его действия.

Координация

8. Комитет, отмечая инициативу по преобразованию Совета по благополучию детей в Филиппинскую комиссию по делам детей при Канцелярии президента, настоятельно призывает государство-участник:

а) обеспечить наличие у Филиппинской комиссии по делам детей эффективных полномочий, достаточных ресурсов и четкого мандата для координации всей деятельности по выполнению Конвенции;

б) решить проблему дублирования мандатов межведомственных советов;

в) усилить охват и действенную работу местных и региональных советов и подкомитетов по защите детей.

Распределение ресурсов

9. Отмечая увеличение бюджетных ассигнований, связанных с детьми, и создание системы бюджетного учета для детей, Комитет напоминает о своем

замечании общего порядка № 19 (2016) и настоятельно призывает государство-участник:

а) добиться учета прав ребенка при составлении бюджета путем обеспечения прозрачных и партисипативных процессов составления бюджета, доступных для детей и всех заинтересованных сторон, создания системы отслеживания для оценки распределения ресурсов и обеспечения защиты таких бюджетов во время кризиса, стихийных бедствий или национальных чрезвычайных ситуаций;

б) активизировать усилия по борьбе с коррупцией на всех уровнях, в том числе путем восстановления и обеспечения ресурсами независимого антикоррупционного механизма.

Сбор данных

10. Комитет, приветствуя разработку согласованной системы мониторинга и оценки осуществления Конвенции, рекомендует государству-участнику расширить свою систему сбора и анализа данных и сделать ее общедоступной, чтобы включить дезаггегированные данные о детях с особыми потребностями в защите, включая девочек, детей с ВИЧ, детей, принадлежащих к группам коренных народов, детей с инвалидностью, детей, находящихся в системе альтернативного ухода, беспризорных детей, жертв детского труда, детей, пострадавших от стихийных бедствий, изменения климата и вооруженных конфликтов, детей, находящихся в конфликте с законом, и детей — жертв насилия.

Независимый мониторинг

11. Комитет призывает государство-участник оперативно принять устав Комиссии по правам человека Филиппин и выделить надлежащие людские и финансовые ресурсы ее Центру по правам ребенка, чтобы он мог эффективно выполнять свой мандат.

Сотрудничество с гражданским обществом

12. Комитет рекомендует государству-участнику далее укреплять участие неправительственных организаций, групп по защите прав детей и детей-правозащитников в решении вопросов, связанных с правами детей, в том числе на местном уровне, и в разработке, мониторинге и оценке законов, политики и программ, касающихся детей, а также отчетности перед Комитетом, и соответствующим образом пересмотреть свою политику и нормативные акты.

В. Определение понятия «ребенок» (ст. 1)

13. Комитет, приветствуя принятие Республиканского закона № 11596 от 2021 года, запрещающего поощрение и торжественное оформление детских браков и сожительство с ребенком, настоятельно призывает государство-участник обеспечить выполнение и мониторинг этого закона на всей территории страны, в том числе в мусульманских общинах и общинах коренных народов.

С. Общие принципы (ст. 2, 3, 6 и 12)

Недискриминация

14. Отмечая программу по разнообразию и инклюзии и работу специального межведомственного комитета, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) укрепить усилия по борьбе с дискриминационным отношением и обеспечить доступ к здравоохранению, образованию и базовым услугам для девочек, детей, живущих в бедности, детей, рожденных от неженатых пар,

беспризорных детей, лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, детей, принадлежащих к группам коренных народов, детей, живущих в сельских районах и районах, затронутых конфликтами, детей, находящихся в конфликте с законом, и других детей, находящихся в уязвимом положении;

б) обеспечить расследование и судебное преследование по факту всех случаев дискриминации в отношении детей, а также привлечение к ответственности виновных, включая, в соответствующих случаях, школьный персонал.

Наилучшие интересы ребенка

15. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 14 (2013), Комитет рекомендует государству-участнику:

а) продолжать последовательно толковать и применять право ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов в административной и судебной практике, решениях, стратегиях, программах и проектах, имеющих отношение к детям;

б) продолжать разрабатывать и внедрить процедуры и критерии и обеспечить систематическую подготовку и предоставление руководящих указаний для всех соответствующих специалистов по оценке и определению наилучших интересов ребенка в каждой из охватываемых Конвенцией областей и по уделению этому принципу должного внимания как первоочередному соображению.

Право на жизнь, выживание и развитие

16. Глубокую обеспокоенность Комитета по-прежнему вызывают:

а) грубые нарушения в отношении детей, такие как убийства и нанесение увечий, вербовка и использование детей вооруженными силами и вооруженными группами, сексуальное насилие в отношении детей, задержание детей и нападения на школы и больницы в районах, затронутых конфликтом, особенно в Минданао;

б) большое количество внесудебных казней и другие негативные последствия для детей кампании против незаконных наркотиков с 2016 года, в частности потеря родителей, бедность, психологические травмы, увеличение отсева из школ, дискриминация и издевательства, в свете отсутствия ответственности и помощи детям-жертвам и свидетелям;

с) бедность, которая затрагивает большое количество детей, особенно в Минданао.

17. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) обеспечить защиту права детей на жизнь, выживание и развитие путем, в частности, принятия всех необходимых мер для предотвращения серьезных нарушений в отношении детей, поощрения сообщений, особенно со стороны жертв, тщательного расследования таких сообщений, привлечения виновных к ответственности, обеспечения того, чтобы вооруженные силы и силы безопасности полностью соблюдали права детей, и укрепления потенциала социальных работников и других субъектов для оказания поддержки и услуг детям-жертвам;

б) оказывать специализированную помощь детям-жертвам и свидетелям в контексте кампании против незаконных наркотиков, включая медицинское обслуживание, психологическую поддержку, восстановление и интеграцию, адекватную поддержку семьи и доходов, а также помещение под опеку, предпочтительно семейную, в случае потери родителей;

с) поддерживать непрерывное обучение и возвращение детей в школу, а также бороться с издевательствами и дискриминацией, в том числе путем

проведения кампаний по повышению осведомленности о последствиях кампании по противодействию наркотикам;

d) разработать и реализовать стратегию сокращения бедности и план действий в интересах детей при их участии и обеспечить, чтобы дети и их семьи, живущие в бедности, получали адекватную финансовую поддержку и бесплатные, доступные услуги без дискриминации.

Уважение взглядов ребенка

18. Приветствуя создание института аудита местного управления, дружественного к ребенку, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить эффективную реализацию Национальных рамок участия детей, поощрять и облегчать конструктивное участие всех детей в жизни семьи, общин и школ, в том числе в Санггунианг Кабатаан (местные молодежные советы), а также в судебных, административных и других процедурах и решении экологических вопросов;

b) обеспечить, чтобы Антитеррористический закон 2020 года (Республиканский закон № 11479) не использовался для подавления права на свободу выражения мнений и собраний.

D. Гражданские права и свободы (ст. 7–8 и 13–17)

Регистрация рождения, имя и гражданство

19. Комитет приветствует начало реализации Национального плана действий по ликвидации безгражданства (2017–2024 годы), принятие в 2012 году Правил, устанавливающих процедуру определения статуса беженцев и лиц без гражданства, и утверждение Верховным судом 15 февраля 2022 года Правила упрощенной натурализации беженцев и лиц без гражданства (AM № 21-07-22). Однако Комитет серьезно обеспокоен тем, что большое количество детей, особенно мусульманских детей, детей, принадлежащих к группам коренных народов, детей индонезийского и японского происхождения и филиппинских детей зарубежных рабочих-мигрантов, остаются незарегистрированными, что может привести к безгражданству и лишению права на имя и гражданство и доступа к основным услугам.

20. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

a) в кратчайшие сроки создать эффективную, доступную и бесплатную систему регистрации рождений и механизм поощрения и обеспечения поздней регистрации без взимания платы, уделяя особое внимание детям в уязвимых ситуациях;

b) обеспечить выдачу свидетельств о рождении и доступ к основным услугам;

c) усилить сбор и анализ данных о детях, которым грозит безгражданство, и обеспечить доступ к услугам первой необходимости;

d) обеспечить защиту от безгражданства, в том числе путем принятия законопроекта о регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения и сенатского законопроекта № 379 о защите беженцев и лиц без гражданства, а также путем реализации Национального плана действий по ликвидации безгражданства.

Е. Насилие в отношении детей (ст. 19, 24 (3), 28 (2), 34, 37 а) и 39)

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

21. Приветствуя принятие Закона о борьбе с пытками 2009 года (Республиканский закон № 9745) и Закона о борьбе с насильственными или недобровольными исчезновениями 2012 года (Республиканский закон № 10353), а также создание межведомственного комитета, которому поручено расследование, судебное преследование и представление информации по факту таких случаев, Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием данных о случаях пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения с детьми. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) обеспечить соблюдение запрета пыток и обеспечить, чтобы заявления о пытках и другом жестоком, бесчеловечном или унижающем достоинство обращении или наказании детей должным образом расследовались, чтобы виновные были наказаны соразмерно тяжести их деяний и чтобы дети-жертвы получали адекватные средства правовой защиты и поддержку;

б) обеспечить, чтобы дети имели доступ к конфиденциальным и дружественным к ребенку механизмам подачи жалоб для сообщения о всех таких случаях в детских центрах содержания под стражей, учреждениях альтернативного ухода и учреждениях для детей, ищущих убежище, беженцев и мигрантов;

в) обеспечить создание национального превентивного механизма и его способность контролировать все учреждения, где содержатся дети, а также предоставить ему достаточные людские, технические и финансовые ресурсы.

Насилие в отношении детей

22. Комитет отмечает принятие Закона о борьбе с издевательствами 2013 года (Республиканский закон № 10627), Республиканского закона № 11930, запрещающего сексуальное насилие или эксплуатацию детей в режиме онлайн, Филиппинского плана действий по прекращению насилия в отношении детей (2017–2022 годы), Политики защиты детей в режиме онлайн Департамента информационно-коммуникационных технологий и Политики защиты детей (Приказ Департамента образования № 40, с. 2012), направленных на мониторинг и смягчение случаев насилия в отношении детей, а также других мер, принятых в этой связи. Вместе с тем обеспокоенность Комитета вызывают:

а) высокая распространенность всех форм насилия в отношении детей, включая телесные наказания, издевательства и жестокое обращение в школах, домашнее и сексуальное насилие и эксплуатацию, особенно онлайн;

б) рост сексуального насилия и эксплуатации детей онлайн, особенно в контексте пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), и отсутствие усилий по борьбе с этим явлением;

в) невозможность запретить все формы насилия в отношении детей, включая телесные наказания;

г) отсутствие реализации, мониторинга и оценки Филиппинского плана действий по прекращению насилия в отношении детей;

д) небольшая доля случаев сексуальной эксплуатации детей и сексуальных надругательств над ними, которые повлекли за собой сообщение о них, вмешательство в них, их расследование и уголовное преследование и осуждение за них;

е) отсутствие расследования случаев предполагаемого сексуального насилия над детьми со стороны военнослужащих из Филиппин в миссиях Организации Объединенных Наций;

g) отсутствие специализированных услуг и доступа к школам и внешкольным занятиям для детей, ставших жертвами жестокого обращения.

23. Ссылаясь на свои замечания общего порядка № 8 (2006) и № 13 (2011), Комитет настоятельно призывает государство-участник:

a) разработать всеобъемлющую стратегию предупреждения и пресечения всех форм насилия в отношении детей;

b) принять, осуществлять и контролировать законодательство с целью запрета всех форм насилия в отношении детей, включая законопроект № 682 о запрете телесных наказаний; и поощрять позитивные, ненасильственные и основанные на участии детей формы воспитания и поддержания дисциплины, в том числе с помощью кампаний по повышению осведомленности;

c) обеспечить, в том числе путем выделения достаточных людских, финансовых и технических ресурсов, чтобы Филиппинский план действий по прекращению насилия в отношении детей и план последующих действий по его реализации осуществлялись во всех частях страны и регулярно и систематически контролировались и оценивались;

d) создать механизмы, процедуры и руководящие принципы, включая межведомственную и дружественную к ребенку инфраструктуру, для обеспечения и поощрения обязательного информирования и межведомственного вмешательства во всех случаях насилия, сексуальной эксплуатации и злоупотреблений в отношении детей, а также усилить подготовку учителей и медицинских работников для предотвращения, выявления и устранения различных форм насилия и злоупотреблений, выявления и направления в соответствующие службы жертв;

e) обеспечить детям доступ к конфиденциальным и удобным для детей механизмам подачи жалоб, включая «телефоны доверия», для сообщения обо всех формах насилия и жестокого обращения и поощрять детей к их использованию;

f) обеспечить, чтобы по факту всех случаев насилия в отношении детей оперативно проводились расследования и преследование в судебном порядке с применением дружественного к ребенку и многосекторального подхода, а также чтобы показания детей без промедления записывались аудиовизуально и допускались в качестве доказательств в ходе судебных разбирательств;

g) осуществлять расследование и судебное преследование по факту случаев сексуального насилия над детьми со стороны военнослужащих из Филиппин, участвовавших в работе Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии и Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, привлечение виновных к ответственности и рассмотрение исков об установлении отцовства и взыскании алиментов на детей;

h) предоставлять специализированные услуги, учитывающие интересы ребенка и гендерные особенности, и доступ к информации о компенсации для детей, ставших жертвами насилия, включая психосоциальные услуги, приюты и услуги по последующему уходу для обеспечения их восстановления и реинтеграции;

i) обеспечить доступ к школьным и внешкольным занятиям для детей, ставших жертвами насилия, надлежащим образом рассматривать случаи дискриминации среди школьного персонала и собирать данные об уровне отсева из школ среди детей в таких ситуациях;

j) решать проблемы стигматизации, виктимизации и запугивания детей-жертв насилия, в том числе путем проведения информационно-просветительских мероприятий, ориентированных на учителей, медицинских работников и других специалистов, и регулярного обучения судей, адвокатов, прокуроров, сотрудников полиции и других профессиональных групп

стандартизированным и учитывающим гендерные и детские особенности процедурам работы с детьми-жертвами и свидетелями.

F. Семейное окружение и альтернативный уход (ст. 5, 9–11, 18 (1)–(2), 20–21, 25 и 27 (4))

Семейное окружение

24. Вновь выражая свою озабоченность по поводу большого числа детей, оставленных родителями-мигрантами, что делает их уязвимыми для насилия или эксплуатации и отсева из школы, среди прочих рисков, Комитет повторяет свои рекомендации государству-участнику:

а) провести комплексное исследование положения детей из семей мигрантов;

б) обеспечить сбор и анализ дезагрегированных данных в этом отношении и ввести в действие Общую правительственную информационную систему по миграции;

в) объединить существующие программы и инициативы, включая межведомственный меморандум о взаимопонимании, программы поддержки развития семьи, семейные кружки и справочные службы для филиппинских рабочих за рубежом, в рамках комплексной стратегии для решения проблемы фрагментации мероприятий и обеспечения защиты и реализации прав оставленных детей;

г) продолжать решать проблему влияния эмиграции на благополучие оставленных детей и содействовать переселению, реинтеграции и воссоединению семей возвращающихся трудящихся-мигрантов.

Дети, лишенные семейного окружения

25. Приветствуя принятие Закона о патронатном воспитании 2012 года (Республиканский закон № 10165), Комитет обеспокоен:

а) отсутствием информации о количестве и положении детей, проживающих в учреждениях, включая детей с инвалидностью, причинах их помещения и планах деинституционализации, а также о детях, выходящих из-под опеки;

б) невыполнением Закона о патронатном воспитании, особенно на местном уровне, и нехваткой приемных родителей, специально для ухода за подростками и детьми с особыми потребностями;

в) отсутствием стандартов качества ухода и контроля за помещением на воспитание.

26. Ссылаясь на Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) выявлять и поддерживать семьи, находящиеся в уязвимом положении, с целью предотвращения разлучения семей, и обеспечить, чтобы дети разлучались со своей семьей только в том случае, если это отвечает их наилучшим интересам и после всесторонней оценки их положения, и чтобы бедность и инвалидность никогда не были единственным основанием для разлучения семей;

б) собрать данные о детях, находящихся в системе альтернативного ухода, в том числе в частных учреждениях и в приемных семьях, и разработать стратегию деинституционализации и план действий, включая системную трансформацию систем ухода за детьми, социального обеспечения и защиты, и выделить адекватные ресурсы для их реализации;

c) обеспечить достаточные альтернативные варианты ухода за детьми, которые не могут оставаться в своих семьях, на базе семьи и общины, в том числе путем выделения достаточных финансовых ресурсов для передачи детей на воспитание, а также усыновления/удочерения и содействия воссоединению детей с их семьями, когда это возможно;

d) повышать осведомленность общественности о Законе о патронатном воспитании и контролировать его выполнение, а также поощрять и укреплять потенциал приемной семьи, в том числе путем проведения национальной кампании по набору приемных родителей и обеспечения регулярного и адекватного обучения для них до и во время передачи детей на воспитание, особенно по вопросам передачи на воспитание детей с особыми потребностями, детей-жертв эксплуатации и жестокого обращения, подростков и детей, находящихся в конфликте с законом;

e) установить стандарты качества для всех условий альтернативного ухода, обеспечить регулярное, периодическое и предметное рассмотрение вопроса о помещении детей в институциональные и семейные детские учреждения и контролировать качество ухода в них, в том числе путем предоставления доступных каналов для сообщения, мониторинга и устранения случаев жестокого обращения с детьми;

f) обеспечивать достаточную поддержку детям, выходящим из системы ухода, и развивать услуги с опорой на местные сообщества с тем, чтобы помочь им начать самостоятельную жизнь.

Усыновление/удочерение

27. Комитет, отмечая принятие в 2019 году Закона о ректификации симулированного рождения (Республиканский закон № 11222), рекомендует государству-участнику:

a) продолжать усиливать меры по выявлению, предотвращению и пресечению «симулированных рождений» и привлекать к ответственности лиц, виновных в мошеннической регистрации рождений;

b) обеспечить, чтобы наилучшие интересы ребенка были первостепенным соображением в процедурах усыновления/удочерения;

c) принять меры, включая повышение осведомленности, для поощрения усыновления/удочерения внутри страны в соответствии с принципом субсидиарности и обеспечить, чтобы процедуры международного усыновления соответствовали Конвенции и Конвенции о защите детей и сотрудничестве в области межгосударственного усыновления/удочерения и чтобы дети в процессе усыновления /удочерения были защищены от рисков частных договоренностей, продажи, торговли людьми и злоупотреблений;

d) разработать и внедрить руководящие принципы для последовательной и объективной оценки пригодности детей для усыновления/удочерения внутри страны и за рубежом, а также обеспечить прозрачность и адекватную продолжительность процедур усыновления/удочерения;

e) обеспечить контроль и предоставление услуг после усыновления/удочерения;

f) усилить сбор и анализ дезагрегированных данных по усыновляемым/удочеряемым детям и детям, усыновленным/удочеренным внутри страны и за рубежом.

Дети лиц, лишенных свободы

28. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить разработку политики и программ по поддержке детей, родители которых находятся в заключении, и обеспечить их права на свидания, в том числе путем

предоставления адекватных и удобных для детей помещений для личных свиданий.

Г. Дети с инвалидностью (ст. 23)

29. Комитет приветствует принятие Национального стратегического плана в отношении детей с инвалидностью (2018–2022 годы). Вместе с тем обеспокоенность Комитета вызывают:

- a) отсутствие информации о результатах реализации стратегического плана и о какой-либо стратегии деинституционализации;
- b) отсутствие единого определения инвалидности и классификации инвалидности;
- c) отсутствие дезагрегированных данных о детях с инвалидностью;
- d) отсутствие социальных и общественных услуг и поддержки семьи, позволяющих родителям заботиться о своих детях;
- e) отсутствие доступа к качественному медицинскому обслуживанию, а также нехватка опытных педиатров, разбирающихся в вопросах инвалидности;
- f) отсутствие четкого плана действий по инклюзивному образованию и сегрегация детей с инвалидностью в рамках специальных образовательных центров, а также требование дорогостоящего медицинского обследования для доступа в общеобразовательную школу;
- g) негативные взгляды и дискриминация в отношении детей с инвалидностью, которые затрудняют доступ к поддержке семьи, образованию, социальным услугам и участию в решении касающихся их вопросов;
- h) случаи насилия и сексуального надругательства над детьми с инвалидностью и отсутствие у них доступа к правосудию, в том числе из-за нехватки переводчиков жестового языка и неверных представлений об инвалидности.

30. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 9 (2006), Комитет настоятельно призывает государство-участник принять правозащитный подход к инвалидности и:

- a) на основе оценки Национального стратегического плана по делам детей с инвалидностью разработать комплексную стратегию по инклюзии детей с инвалидностью на всех уровнях;
- b) принять единое определение инвалидности и классификацию инвалидности в соответствии с Конвенцией о правах инвалидов, а также оперативно принять законопроект, устанавливающий услуги и программы для учащихся с инвалидностью;
- c) организовать сбор дезагрегированных данных о детях с инвалидностью и разработать эффективную и согласованную систему оценки инвалидности с целью облегчения доступа детей со всеми видами инвалидности к доступным услугам, включая образование и здравоохранение, социальную защиту и поддержку, и информировать о своей политике и программах;
- d) усилить поддержку родителей детей с инвалидностью и обеспечить право этих детей расти в своей семейной среде, в том числе путем повышения доступности услуг по раннему уходу, сестринскому уходу на дому и помощи, предоставления своевременной и адекватной социально-экономической поддержки всем детям с инвалидностью и улучшения информационно-разъяснительной работы с родителями об имеющихся услугах;
- e) обеспечить доступ к своевременному и недорогому медицинскому обслуживанию, в том числе путем организации программ раннего выявления, вмешательства и реабилитации, создания сети общинных и амбулаторных служб

здравоохранения, а также подготовки и обеспечения достаточного количества медицинского персонала, включая педиатров и других соответствующих медицинских специалистов, на национальном, региональном и местном уровнях;

f) разработать и незамедлительно реализовать национальный план действий по инклюзивному образованию и обеспечить, чтобы все дети с инвалидностью имели доступ к инклюзивному образованию в общеобразовательных школах и чтобы школы были оснащены подготовленными преподавателями, доступной инфраструктурой и учебными материалами, адаптированными к потребностям детей с инвалидностью;

g) проводить информационно-просветительские кампании для борьбы со стигматизацией и продвижения позитивного образа детей с инвалидностью как правообладателей;

h) обеспечивать и поощрять возможности для детей с инвалидностью выражать свое мнение по затрагивающим их вопросам, в том числе в школе, и добиваться учета их мнения;

i) срочно осуществлять расследование и преследование в судебном порядке по факту случаев насилия и сексуального надругательства над детьми с инвалидностью и обеспечить жертвам доступ к удобным для детей каналам сообщений, возмещению ущерба, бесплатной помощи переводчиков, в том числе на жестовом языке, а также обеспечить, чтобы все уголовные разбирательства, связанные с сексуальными преступлениями против детей с инвалидностью, проводились беспристрастно и справедливо, без предрассудков и стереотипных представлений относительно гендера, возраста и инвалидности жертвы.

Н. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (ст. 6, 18 (3), 24, 26, 27 (1–3) и 33)

Охрана здоровья и медицинское обслуживание

31. Приветствуя реализацию высокоэффективных прорывных мероприятий (Hi-5), направленных на снижение уровня младенческой, детской и материнской смертности, остановку эпидемии ВИЧ/СПИДа и расширение сетей здравоохранения в бедных сообществах, Комитет по-прежнему обеспокоен показателями неонатальной, младенческой смертности и смертности среди детей в возрасте до 5 лет, а также материнской смертности и детского голода. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

a) продолжать усилия по дальнейшему снижению показателей неонатальной, младенческой смертности, смертности среди детей в возрасте до пяти лет и материнской смертности, в том числе путем улучшения доступа к родовым и послеродовым услугам и учреждениям, особенно в сельских и отдаленных районах и на Минданао, а также по искоренению передачи ВИЧ от матери ребенку;

b) облегчить доступ к службам записи актов гражданского состояния в случаях смерти новорожденных и мертворождения;

c) обеспечить, чтобы все дети имели доступ к качественному медицинскому обслуживанию, в том числе путем выделения достаточных ресурсов на здравоохранение, расширения охвата медицинским страхованием и обеспечения наличия достаточного количества квалифицированного медицинского персонала во всех частях страны;

d) усилить охват иммунизацией, в том числе путем реализации Закона об обязательной иммунизации для охраны здоровья младенцев и детей 2011 года (Республиканский закон № 10152) и повышения осведомленности родителей о преимуществах вакцинации;

е) усилить меры по борьбе с голодом и недоеданием среди детей, в том числе путем обеспечения доступа к квалифицированным специалистам по охране здоровья детей и программам питания в сельских, отдаленных и затронутых конфликтами районах, а также поощрения, сохранения и поддержки грудного вскармливания.

Здоровье подростков

32. Приветствуя принятие Закона о психическом здоровье (Республиканский закон № 11036) в 2018 году, реализацию Программы здоровья и развития подростков и введение полового воспитания в школах, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) разработать и внедрить комплексную политику в области психического здоровья детей и подростков;

б) усилить работу по выявлению и направлению в соответствующие службы детей, нуждающихся в поддержке психического здоровья, в частности подростков, детей, чьи родители стали жертвами внесудебных казней, и на местном уровне с целью предотвращения и решения проблем психического здоровья, включая те, которые способствуют суицидальному поведению, и воздействия пандемии COVID-19;

в) увеличить наличие и доступность детских психиатров и детских психологов и создать достаточное количество центров психического здоровья, дружественных к детям, особенно в барангях, и принять меры для предоставления этих услуг без стигматизации;

д) повышать осведомленность детей и родителей о туберкулезе, в том числе с помощью информационных кампаний;

е) принять комплексную политику в области сексуального и репродуктивного здоровья для подростков и обеспечить образование в области сексуального и репродуктивного здоровья в школе, уделяя особое внимание профилактике ранней беременности, инфекций, передающихся половым путем, и ВИЧ/СПИДа, а также сексуальной ориентации и гендерной идентичности;

ф) обеспечить подросткам доступ к современным средствам контрацепции, конфиденциальному тестированию и лечению ВИЧ без согласия родителей, а также соответствующим образом пересмотреть Закон об ответственном родительстве и репродуктивном здоровье 2012 года (Республиканский закон № 10354);

г) легализовать аборт и обеспечить доступ к безопасным абортам и уходу после аборта для девочек-подростков, гарантируя при этом внимательное отношение к их мнениям и их учет в процессе принятия решений, а также разработать и внедрить политику по защите прав беременных подростков;

h) далее укреплять альтернативные решения по борьбе с наркоманией среди детей и подростков, в частности, путем предоставления детям и подросткам точной и объективной информации и обучения жизненным навыкам по профилактике злоупотребления психоактивными веществами, а также разрабатывать доступные и ориентированные на молодежь методы лечения наркозависимости.

Здоровье окружающей среды

33. Приветствуя ратификацию в 2017 году Парижского соглашения об изменении климата, принятие в 2016 году Комплексной чрезвычайной программы для детей, работу Комиссии по правам человека Филиппин в отношении расследования в связи с деятельностью крупных углеродных компаний и просвещение по вопросам здоровья окружающей среды в школе, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить выполнение программы чрезвычайных мер;

b) **продолжить борьбу с негативным воздействием загрязнения и деградации окружающей среды и улучшить доступ к безопасной питьевой воде и санитарным удобствам, принимая во внимание потребности и уязвимость детей;**

c) **выполнить рекомендации Комиссии по правам человека Филиппин в отношении расследования в связи с деятельностью крупных углеродных компаний;**

d) **учитывать мнения детей в своих планах по смягчению последствий и адаптации.**

I. Образование, досуг и культурная деятельность (ст. 28–31)

Образование

34. Комитет приветствует создание и расширение системы дошкольного образования, увеличение продолжительности обязательного образования до 12 лет, реформу школьной учебной программы, разработку альтернативных форм обучения, позволяющих обеспечить доступ к среднему и профессиональному образованию для учащихся старше 12 лет, не посещающих школу, и другие меры, принятые для улучшения доступа к образованию, что привело к увеличению числа учащихся, посещающих школу и заканчивающих ее, и снижению уровня отсева учащихся. Вместе с тем обеспокоенность Комитета вызывают:

a) отсутствие доступа к качественному образованию на всех уровнях для детей с инвалидностью, детей, принадлежащих к группам коренных народов, детей из экономически неблагополучных семей, беспризорных детей и детей, живущих с ВИЧ;

b) уровень отсева из школ, поскольку 9 % детей, особенно девочек, не посещают школу, в том числе по причине замужества, беременности, инвалидности, отсутствия интереса или высокой стоимости обучения;

c) проблемы, связанные с проведением реформы учебных программ и набором учащихся в старшие классы, нехватка подготовленных учителей, школьных материалов и принадлежностей, неадекватная инфраструктура и отсутствие транспорта, особенно в сельских и отдаленных районах, и их влияние на качество образования;

d) нарушение школьного образования во время стихийных бедствий, чрезвычайных ситуаций, включая пандемию COVID-19, и вооруженных конфликтов, а также использование школ в военных целях во время вооруженных конфликтов на юге Филиппин, в Минданао, и в Марави в частности;

e) отсутствие возможностей для отдыха и игр.

35. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **обеспечить доступ к качественному дошкольному, начальному и среднему образованию для детей с инвалидностью, детей, принадлежащих к группам коренных народов, детей из экономически неблагополучных семей, беспризорных детей, детей, живущих с ВИЧ, и других детей, находящихся в уязвимом положении;**

b) **продолжать принимать целенаправленные меры по устранению показателей и причин отсева из школ, уделяя особое внимание девочкам, обеспечить, чтобы все дети, включая беременных подростков и матерей-подростков, оставались в школе и заканчивали ее, в том числе путем выделения адекватных ресурсов и индивидуальной поддержки в этом отношении, и поддерживать переход детей в среднюю школу, в том числе путем расширения охвата программы «Открытая средняя школа» и альтернативных форм обучения во всех частях страны и среди детей в возрасте до 12 лет, а также мониторинга их реализации;**

с) повышать качество образования и продолжать реформу школьных учебных программ, поощряя и поддерживая переход в старшие классы (программа «К-12»), сокращая размеры классов, обеспечивая надлежащие школьные материалы и принадлежности и создавая стимулы для обучения; включить права человека и Конвенцию в школьную программу и подготовку учителей; обеспечить наличие достаточного количества квалифицированных учителей и обеспечить их высококачественную дослужебную подготовку и обучение без отрыва от работы; и обеспечить, чтобы школы были оснащены образовательными технологиями и безопасно доступны для всех, в том числе путем предоставления школьного транспорта, водоснабжения, электроснабжения и санитарных удобств во всех школах;

d) принять политику по смягчению последствий стихийных бедствий, чрезвычайных ситуаций и вооруженных конфликтов для школьного образования и обеспечить, чтобы школы не использовались в военных целях, в том числе путем тщательного выполнения Закона о специальной защите детей в ситуациях вооруженного конфликта (Республиканский закон № 11188) и Рамок национальной политики в отношении учащихся и школ как зон мира (Приказ Министерства образования № 32, с. 2019);

e) устранить неравенство, порожденное кризисом пандемии COVID-19, в том числе путем обеспечения готовности к любым будущим кризисам, включая наличие компьютерного оборудования и достаточного доступа в Интернет, уделяя особое внимание детям в уязвимых ситуациях;

f) выделять достаточные финансовые, людские и технические ресурсы для расширения охвата, потенциала и мониторинга дошкольного образования, включая центры развития и детские сады, и обеспечения доступа к нему, в том числе в сельских и отдаленных районах, уделяя особое внимание детям с инвалидностью и детям из экономически неблагополучных семей;

g) обеспечить право всех детей на досуг и игры и обеспечить доступные и безопасные публичные игровые пространства на открытом воздухе.

J. Особые меры защиты (ст. 22, 30, 32–33, 35–36, 37 b)–d) и 38–40)

Дети — просители убежища и дети-беженцы

36. Комитет признает усилия, предпринятые судебными органами Филиппин по формулированию правил, касающихся процессов приема, ухода и регуляризации для детей — просителей убежища и детей-беженцев, и призывает государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе дополнительную информацию об осуществлении их прав по Конвенции в разбивке по возрасту, полу, гражданству, инвалидности и месту жительства, также разработать законодательство и нормативные акты для удовлетворения потребностей детей-беженцев и детей — просителей убежища и детей с неурегулированным статусом, включая несопровождаемых и разлученных детей, как это было рекомендовано ранее.

Дети из числа меньшинств и коренных народов

37. С озабоченностью отмечая, что дети составляют треть перемещенных лиц в результате конфликтов, в частности, на Минданао и в Марави, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) собирать данные о детях, принадлежащих к группам коренных народов, и обеспечивать их защиту;

b) выделить достаточные финансовые и людские ресурсы для реализации Закона о правах коренных народов 1997 года (Республиканский закон № 8371);

с) предотвращать и бороться с перемещением детей и вербовкой детей в вооруженные силы и вооруженные группы, а также обеспечивать эффективное осуществление Республиканского закона № 11596 от 2021 года, запрещающего практику детских браков.

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

38. Приветствуя ратификацию в 2012 году Конвенции Международной организации труда о домашних работниках 2011 года (№ 189) и отмечая Филиппинскую программу по борьбе с детским трудом, Комитет обеспокоен очень большим числом детей, подвергающихся детскому труду, в том числе в опасных условиях, а также согласием детей и их родителей с детским трудом. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) выделять адекватные людские, финансовые и технические ресурсы для эффективного применения законодательства против детского труда и устранения коренных причин этого явления;

б) проводить информационно-просветительскую работу о негативных последствиях детского труда для детей;

с) усилить трудовые инспекции и обучение следователей, особенно в горнодобывающем, сельскохозяйственном и неформальном секторах экономики, а также в отношении касамбахай (домашние работники), и обеспечить применение санкций в случае нарушения законодательства;

д) активизировать усилия по выводу детей из сферы детского труда и усилить реинтеграцию и доступ к образованию.

Беспризорные дети

39. Отмечая запуск в 2015 году Комплексной программы для детей и семей, подверженных риску оказаться на улице, и придание нового импульса в 2017 году Национальной сети по делам беспризорных детей, Комитет по-прежнему обеспокоен большим количеством беспризорных детей. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 21 (2017), Комитет рекомендует государству-участнику:

а) выделить достаточные ресурсы для улучшения сбора и анализа данных о беспризорных детях и на основе этого анализа и при участии детей разработать комплексную стратегию по устранению коренных причин этого явления с целью его предотвращения, защиты беспризорных детей, обеспечения их восстановления и социальной реинтеграции, а также поддержки их воссоединения с семьями, когда это отвечает их наилучшим интересам;

б) усилить меры по обеспечению того, чтобы беспризорные дети не подвергались аресту или задержанию за некриминальные действия или статусные правонарушения, в том числе в связи с нарушением комендантского часа;

с) создать механизм мониторинга и контроля за детьми, вызванными с улицы, и обеспечить доступ к механизмам подачи жалоб;

д) улучшить жилищные условия и обеспечить доступ к адекватным образовательным и психосоциальным услугам.

Торговля, контрабанда и похищение детей

40. Приветствуя последовательные усилия государства-участника по ликвидации торговли людьми, включая расширенный Закон о борьбе с торговлей людьми от 2012 года (Республиканский закон № 10364), Национальный стратегический план действий по борьбе с торговлей людьми (2017–2021 годы), создание центра кибермониторинга торговли людьми и запуск горячей линии, Комитет по-прежнему обеспокоен широко распространенной

торговлей детьми, которая, по сообщениям, усилилась во время пандемии COVID-19. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

- a) обеспечить систематический сбор и оценку данных о детях, ставших жертвами любой формы торговли людьми;
- b) предоставить адекватные ресурсы для обеспечения эффективной реализации, мониторинга и оценки обновленного плана действий (2023–2027 годы);
- c) усилить работу с целью эффективно расследовать случаи торговли детьми и преследовать правонарушителей в уголовном порядке и обеспечить назначение соответствующих мер наказания виновным, в том числе за причастность должностных лиц;
- d) укреплять потенциал трудовых инспекторов, сотрудников правоохранительных органов, прокуроров и судей для выявления, оценки и направления в соответствующие службы детей, ставших жертвами торговли людьми;
- e) выделять адекватные ресурсы для обеспечения того, чтобы дети, ставшие жертвами торговли людьми, имели доступ к специализированным услугам и компенсации;
- f) усилить информационно-просветительскую деятельность по предотвращению торговли людьми, уделяя особое внимание зонам риска, и донести до родителей и детей опасность торговли людьми.

Отправление правосудия в отношении детей

41. Приветствуя усилия государства-участника по сохранению возраста наступления уголовной ответственности на уровне 15 лет и поощрению практики выведения несовершеннолетних правонарушителей из системы уголовного правосудия, Комитет напоминает о своем замечании общего порядка № 24 (2019) и рекомендует государству-участнику:

- a) обеспечить выполнение Закона о ювенальной юстиции и благополучии 2006 года с поправками, внесенными в 2012 году Республиканским законом № 10630, при координации действий соответствующих органов власти, в том числе путем обеспечения достаточного количества социальных работников и постоянного наращивания потенциала соответствующих специалистов в системе детского правосудия;
- b) усилить сбор и анализ дезагрегированных данных о детях в системе детского правосудия с целью информационного обеспечения своей политики;
- c) обеспечить соблюдение процессуальных гарантий, включая доступ к материалам дела и предоставление юридической помощи, для всех детей, в том числе арестованных по обвинению в хранении наркотиков;
- d) обеспечить соблюдение презумпции несовершеннолетия;
- e) продолжать содействовать выведению детей, обвиняемых в уголовных преступлениях, из системы уголовного правосудия, начиная с самой ранней возможности после того, как ребенок вступил в контакт с системой;
- f) обеспечить, чтобы содержание под стражей никогда не использовалось для статусных правонарушений;
- g) в тех немногих ситуациях, когда лишение свободы используется в качестве крайней меры, обеспечить, чтобы оно назначалось на как можно более короткий срок и пересматривалось на регулярной основе с целью его отмены, чтобы дети-правонарушители содержались отдельно от жертв и взрослых правонарушителей, чтобы условия содержания соответствовали международным стандартам и чтобы все места содержания под стражей подвергались постоянному независимому мониторингу.

К. Последующие меры в связи с предыдущими заключительными замечаниями и рекомендациями Комитета по осуществлению факультативных протоколов к Конвенции

Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

42. Комитет приветствует принятие Закона о борьбе с детской порнографией 2009 года (Республиканский закон № 9775), начало кампании #StopChildPornPh и запуск горячей линии eProtectKids для сообщений о сексуальном насилии над детьми и материалах в режиме онлайн. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

- a) четко определить и криминализировать все правонарушения в соответствии со статьями 2 и 3 Факультативного протокола;
- b) активизировать усилия по искоренению коммерческого секса, а также терпимости и поощрения сексуальной эксплуатации детей;
- c) усилить регулирование и мониторинг индустрии туризма и онлайн-среды;
- d) усилить выявление, расследование, судебное преследование и наказание по делам, подпадающим под действие Факультативного протокола;
- e) обеспечить установление и применение уголовной ответственности юридических лиц и экстерриториальной юрисдикции;
- f) усилить защиту прав детей-жертв и свидетелей в ходе судебных разбирательств и предоставить адекватные услуги для обеспечения их восстановления и интеграции.

Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах

43. Комитет приветствует улучшение ситуации с детьми в вооруженных конфликтах в государстве-участнике и принятие в 2019 году Закона о специальной защите детей в ситуациях вооруженных конфликтов. Однако Комитет обеспокоен тем, что дети продолжают страдать от конфликтов между правительством и вооруженными военными группами, преимущественно в регионе Минданао, и что многие дети были задержаны за предполагаемую связь с такими группами. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

- a) предотвращать вербовку и использование детей вооруженными силами и вооруженными группами, расследовать и преследовать такие случаи и привлекать виновных к ответственности;
- b) обеспечить, чтобы дети не подвергались уголовному преследованию за вербовку или использование в военных действиях и чтобы они не содержались в военных лагерях;
- c) усилить меры, направленные на демобилизацию, физическое и психологическое восстановление и социальную реинтеграцию детей в районах, затронутых конфликтом, включая меры по решению проблем перемещения и задержания, предотвращению повторной вербовки в вооруженные группы и повторной связи с ними, а также обеспечению доступа к социальным и медицинским услугам, образованию и развитию;
- d) облегчить доступ в районы, затронутые конфликтом, субъектам, занимающимся защитой детей, для мониторинга и отчетности;
- e) осуществлять Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении.

L. Ратификация Факультативного протокола, касающегося процедуры сообщений

44. Комитет рекомендует государству-участнику в целях дальнейшего содействия осуществлению прав ребенка ратифицировать Факультативный протокол, касающийся процедуры сообщений.

M. Ратификация международных договоров по правам человека

45. Комитет рекомендует государству-участнику, с тем чтобы еще больше укреплять осуществление прав детей, рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

N. Сотрудничество с региональными органами

46. Комитет рекомендует государству-участнику сотрудничать, среди прочего, с Комиссией Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по поощрению и защите прав женщин и детей.

IV. Меры по осуществлению и представление докладов

A. Последующая деятельность и распространение информации

47. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного выполнения рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях, и распространения их среди детей, в том числе наиболее обездоленных, в понятной для детей форме и обеспечения их широкой доступности. Комитет рекомендует также широко распространить на используемых в стране языках объединенные пятый и шестой периодические доклады, письменные ответы на перечень вопросов, а также настоящие заключительные замечания.

B. Национальный механизм представления докладов и последующей деятельности

48. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить свой национальный механизм представления докладов и последующей деятельности — Секретариат Президентского комитета по правам человека — и обеспечить наличие у него мандата и достаточных кадровых, технических и финансовых ресурсов для координации и подготовки докладов международным и региональным механизмам по правам человека и взаимодействия с ними, а также для координации и отслеживания национальных последующих действий и выполнения договорных обязательств и рекомендаций и решений, исходящих от таких механизмов. Комитет подчеркивает, что Секретариат Президентского комитета по правам человека должен получать адекватную и постоянную поддержку со стороны специально выделенных сотрудников и иметь возможность проводить систематические консультации с Комиссией по правам человека Филиппин и гражданским обществом.

C. Следующий доклад

49. Комитет предлагает государству-участнику представить свои объединенные седьмой и восьмой периодические доклады к 19 сентября 2027 года и включить в них информацию о последующей деятельности по осуществлению

настоящих заключительных замечаний. Доклад должен быть составлен с соблюдением согласованных Комитетом руководящих принципов подготовки докладов по конкретным договорам⁴, а его объем не должен превышать 21 200 слов⁵. В случае представления доклада, объем которого превышает установленное ограничение по количеству слов, государству-участнику будет предложено сократить доклад. Если государство-участник не сможет пересмотреть и вновь представить доклад, то перевод доклада для его последующего рассмотрения Комитетом не может быть гарантирован.

50. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ, не превышающий по объему 42 400 слов, в соответствии с требованиями к общему базовому документу, содержащимся в согласованных руководящих принципах представления докладов по международным договорам по правам человека, в том числе в руководящих принципах подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам⁶ и пункте 16 резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи.

⁴ [CRC/C/58/Rev.3](#).

⁵ Резолюция 68/268 Генеральной Ассамблеи, п. 16.

⁶ [HRI/GEN/2/Rev.6](#), гл. I.